

Vollmacht

Der/die Unterzeichnete

Power

The undersigned

Pouvoir

Le/la soussigné(e)

erteilt

Swissberg AG
Seefeldstrasse 224
Postfach
CH-8034 Zürich

hereby gives power to

Swissberg Ltd.
Seefeldstrasse 224
P.O. Box
8034 Zurich
Switzerland

donne, par les présentes, mandat à

Swissberg S.A.
Seefeldstrasse 224
CP
CH-8034 Zurich

Vollmacht zur Vertretung
in Bezug auf

to represent him/her/them
with respect to

pour le/la représenter
au sujet de

Die Bevollmächtigte ist befugt, vor allen internationalen und schweizerischen Gerichts- und Verwaltungsbehörden, insbesondere dem Institut für Geistiges Eigentum und Bundesverwaltungsgericht, tätig zu sein und im Umfang dieser Vollmacht oder für einen Teil derselben Stellvertreter zu bestellen. Sie ist ermächtigt, alle notwendigen Handlungen für den Erwerb und die Aufrechterhaltung der nachgesuchten Schutzrechte als bevollmächtigte Vertreterin zu handeln sowie Anmeldungen und erteilte Schutzrechte zurückzuziehen. Ohne ausdrücklichen Widerruf erlischt diese Vollmacht in den in Art. 35 und 405 des Schweizerischen Obligationenrechts aufgeführten Fällen nicht.

The mandatory is authorized to act before all international and Swiss administrative and judicial authorities, in particular the Federal Institute of Intellectual Property and the Swiss Federal Administrative Court, as well as to appoint substitutes for all or part of the powers hereby granted. He is further authorized to take all steps necessary for obtaining and maintaining the rights sought, to file divisional applications, to act as duly appointed mandatory after grant thereof, and to withdraw applications and granted registered rights. Unless expressly cancelled by the principal, this power shall not lapse in any of the grounds provided by Sections 35 and 405 of the Swiss Code of Obligations.

Le mandataire est autorisé à agir devant toutes les Autorités Judiciaires et Administratives internationales et nationales, notamment devant l'Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle et le Tribunal Administratif Fédéral et ainsi qu'à nommer des substituts pour tout ou partie du présent pouvoir. Il est autorisé à tous les actes nécessaires pour l'obtention et le maintien de la protection sollicitée, à déposer les demandes scindées, à agir en qualité de mandataire après l'enregistrement, ainsi qu'à retirer les demandes ou des enregistrements obtenus. A moins de révocation expresse, ce mandat ne s'éteindra pas pour l'une des causes prévues aux art. 35 et 405 du Code des Obligations Suisse.

Für Streitigkeiten aus diesem Auftragsverhältnis anerkennt der Vollmachtgeber die Gerichte in Zürich als zuständig und schweizerisches Recht als anwendbar.

For the settlement of controversies arising from this mandate the principal acknowledges the courts at Zurich to be competent and Swiss law as applicable.

En cas de divergences entre l'auteur de la procuration et le mandataire, les tribunaux compétents à Zurich et les lois Suisses sont reconnus par le/la soussigné(e).

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

Unterschrift des Vollmachtgebers
Signature of Principal
Signature de l'auteur

Name, Vorname, Funktion
Name, forename, function
Nom, prénom, fonction